

*Кравцова Ю. В.
Национальный педагогический университет
имени М. П. Драгоманова*

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ СЕМАНТИКО-КОГНИТИВНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ МЕТАФОРИКИ

В статье рассматривается проблема комплексного исследования метафоры как ментально-вербального конструкта. Изложены основные принципы нового семантико-когнитивного подхода к изучению метафоры, разработанного автором, описаны специальные методы и методика семантико-когнитивного анализа метафоры языка (речи).

Ключевые слова: метафора, метафорика, метафоризация, семантико-когнитивное исследование, метафорическая модель, метафорическая мотивация, метафорический концепт.

Постановка проблемы. Когнитивные исследования, получившие широкое распространение в современной лингвистике, ориентированы на решение важнейших проблем взаимосвязи языка и мышления, “роли человека в языке и роли языка для человека” [4, с. 11] и осуществляются в разных направлениях. В русистике начала XXI вв. одним из ведущих является семантико-когнитивное направление (А. П. Бабушкин, Н. Н. Болдырев, Е. С. Кубрякова, Е. В. Лукашевич, З. Д. Попова, И. А. Стернин и др.), которое сформировалось как интегративная отрасль науки, возникшая на стыке лингвистической семантики, лингвокогнитологии и лингвокультурологии. Семантико-когнитивное исследование разных объектов лингвистики позволяет комплексно рассматривать их как феномены языка и мышления, что способствует более глубокому пониманию механизмов ментально-вербальной деятельности человека.

Актуальность семантико-когнитивного исследования метафоры обусловлена объективной необходимостью теоретического ее осмысления как ментально-вербального конструкта в свете современных направлений лингвистики, потребностью в формировании нового интегративного подхода к ее изучению, способствующего установлению взаимосвязи семантических и когнитивных структур на уровне метафоризации, значимостью описания общих закономерностей метафорического моделирования, репрезентации и концептуализации мира в тексте (дискурсе).

Анализ последних исследований и публикаций. Семантико-когнитивное направление современной лингвистики предполагает исследование различных языковых процессов и явлений от семантики языка к моделированию концепта, от языковой картины мира к концептосфере, которая отражает специфику национального мышления. Сущность данного подхода состоит в изучении “лексической и грамматической семантики

языка как средства доступа к содержанию концептов, как средства их моделирования от семантики языка к концептосфере народа” [5, с. 8]. Путь исследования “от языка к концепту”, по мнению З. Д. Поповой и И. А. Стернина, “наиболее надежен”, так как “анализ языковых средств позволяет наиболее простым и эффективным способом выявить признаки концептов и моделировать концепт” [7, с. 49]. Отличие данного направления от исследовательских традиций лингвистической семантики и когнитивной лингвистики очевидно и определяется установлением тесной взаимосвязи семантических и когнитивных структур, языка и мышления (ментальности носителей этнокультуры), соотношения языковой семантики и концептов, характерных для того или иного народа. Одним из этапов семантико-когнитивного анализа является когнитивная интерпретация, под которой понимается “мысленное обобщение на более высоком уровне абстракции результатов описания значений языковых единиц, номинирующих концепт, для выявления и словесного формулирования когнитивных признаков, репрезентируемых теми или иными значениями или семантическими компонентами этих языковых единиц, с целью итогового моделирования содержания концепта” [6, с. 39]. Без когнитивной интерпретации изучение того или иного языкового объекта остается, как считают некоторые представители данного направления [5; 6; 7], в рамках лингвистической семантики. Следовательно, идея излагаемой концепции заключается в исследовании “от содержания значений к содержанию концептов” и выявлении когнитивных признаков, формирующих концепт как ментальную единицу.

Цель данной статьи – изложить принципы, методы и методику нового семантико-когнитивного подхода к изучению метафорики языка (речи).

Изложение основного материала. Семантико-когнитивный подход к изучению метафорики языка и/или речи (текста, дискурса), разработанный автором, предназначен для корпусного исследования метафорических контекстов и интегративного описания метафоры как языкового и ментального явления. Он состоит в том, что в результате анализа семантики метафорических номинаций и построения метафорических моделей, реконструируемых на том или ином языковом материале, можно установить типовые модели метафорического мышления и базовые метафорические концепты, характерные для носителей данной этнокультуры или отдельного ее представителя в конкретный исторический период, а в общем виде – закономерности отражения определенных когнитивных структур знания (метафорических концептов) в языковых структурах (метафорических значениях).

Семантико-когнитивное исследование метафоры как продукта метафорогенной ментально-вербальной деятельности носителей той или

иной этнокультуры ориентировано на комплексное рассмотрение этого уникального явления языка (речи) и мышления. Метафоры являются составляющей как языковой, так и концептуальной картины мира, которая отражает познавательный опыт представителей данного этноса, совокупность их знаний о мире, а язык, в том числе метафорика, вербализирует эти знания, фиксируя и сохраняя в языковой картине мира. С одной стороны, в языке находят отражение те черты внеязыковой действительности, которые представляются существенными для носителей языка, а с другой – носители языка начинают видеть мир в соответствии с его концептуализацией, характерной для данной этнокультуры. В этом смысле метафора не столько средство описания действительности, сколько устойчивый способ ее осмысления.

Человеческое мышление обладает основополагающими для метафоризации способностями к анализу воспринимаемых объектов и ситуаций, сравнению разных сущностей, проведению аналогий между сходными в каком-либо отношении представлениями о тех или иных реалиях. В основе метафоризации лежит сопоставление неких реальных объектов на базе существующей между ними аналогии или какой-либо ассоциативной связи. Метафорические номинации, возникающие в результате когнитивных процессов, на которые оказывают непосредственное влияние язык и свойственный данной культуре способ концептуализации действительности, постепенно накапливаются этносом в ходе его исторического развития, вследствие чего формируется и постепенно модифицируется метафорическая картина мира, обнаруживая некоторую стереотипность национального мышления. Это, по сути, означает, что метафорогенная ментально-вербальная деятельность носителей этнокультуры осуществляется по определенным, относительно ограниченным в своем числе схемам и моделям.

Предлагаемый семантико-когнитивный подход к изучению метафорики языка (речи) базируется на следующих принципах: 1) понимание метафоры как ментально-вербального конструкта; 2) осуществление метафорического моделирования на основе реконструкции национальной / индивидуальной метафорической картины мира или ее фрагментов; 3) анализ представительного корпуса метафорических контекстов; 4) параметризация метафорической модели как трехкомпонентной структуры; 5) выявление продуктивных метафорических моделей; 6) структуризация метафорических моделей как составляющих мегамоделей и организующих субмоделей; 7) установление базовых метафорических концептов, описание их содержания и структуры.

Семантико-когнитивное исследование метафорики предполагает использование таких специальных методов, как: 1) контент-анализ (при

выявлении метафор из значительного корпуса текстов различной жанрово-стилевой квалификации, их квантификационной обработке и качественно-количественном анализе собранных метафорических контекстов); 2) контекстуальный анализ (для установления семантического содержания метафор); 3) компонентный анализ (для изучения семантики метафорических номинаций, выделения сем и определения семной структуры метафор); 4) метафорическое моделирование (при выявлении параметров и построении метафорических моделей); 5) концептуальный анализ (для установления содержания метафорических концептов).

В данной работе метафора рассматривается как ментально-вербальный конструкт, предназначенный для характеристики и номинации какого-либо объекта и созданный на основе его аналогии или ассоциативного подобия с другим объектом, уже имеющим наименование, в процессе метафорогенной деятельности человека. Метафоризация понимается как семантико-когнитивный механизм, позволяющий обнаруживать общность у различных объектов действительности на основании аналогово-ассоциативных комплексов, существующих в сознании представителей той или иной этнокультуры.

Все метафорические номинации, в совокупности образующие метафорическую картину мира этноса [1, с. 33–35], одновременно выступают языковыми и речевыми репрезентантами каких-либо метафорических концептов, в которых заключены релевантные для данного этнокультурного сообщества образные представления, определяющие особенности его национального мышления. Метафорическая картина мира в сознании отдельного представителя данного этноса вариативна и обусловлена его личностными особенностями. Метафорические концепты, характерные для той или иной этнокультуры, в целом составляют метафорическую концептосферу народа [2, с. 121–128].

Определение закономерностей порождения и восприятия метафор предполагает описание особенностей национального или индивидуального мышления путем последовательного установления и построения типичных метафорических моделей. Это может быть достигнуто вследствие наблюдения за речевой эмпирикой и выяснения актуальных при декодировании метафор параметров моделирования, продуктивных в языке (речи) метафорических моделей, что предоставляет значительный материал для установления основных тенденций метафорического моделирования действительности.

Метафорическое моделирование как метод познания представляет собой построение моделей метафоризации, которые отражают национальные стереотипы образного аналогового и ассоциативного мышления данного этнокультурного сообщества на определенном этапе его эволюции.

Метафорическая модель понимается как существующая в сознании носителей языка схема вербализации коррелятивных в аналогово-ассоциативном плане понятий. Она представляет собой трехкомпонентную структуру, включающую исходную и новую денотативно-понятийные сферы и семантико-когнитивный формант (СКФ), который трактуется как понятийно-смысловой элемент, интегрирующий разные сущности, сходные в каком-либо отношении (к примеру, “физические свойства человека → атмосферные явления > звук”). Так, на основе анализа русской художественной метафорики установлены характерные денотативно-понятийные сферы как источник и цель метафорической проекции [2, с. 82–100]: 1) мегасфера “Человек”: физические, физиологические, психические и душевные свойства человека; 2) мегасфера “Социум”: социальные группы; социальные отношения; искусство (как сфера-источник также “армия”); 3) мегасфера “Животный мир”: виды животных (как сфера-источник также “объединения животных”, “физические свойства животных”, “условия обитания животных”); 4) мегасфера “Растительный мир”: виды растений; совокупность растений; физические свойства растений (как сфера-источник также “физиология растений”); 5) мегасфера “Неорганический мир”: физические явления; атмосферные явления; космические, земные и водные объекты; полезные ископаемые (как сфера-источник также “камни-самоцветы”); 6) мегасфера “Артефакт”: здания; одежда; инструменты; техника; военные атрибуты; предметы религиозного культа (как сфера-источник также “домашняя утварь”, “пищевые продукты”, “продукты литейного производства”; как сфера-цель – “населенный пункт”, “печатно-рукописная продукция”); 7) мегасфера “Время”: временные отрезки (как сфера-цель также “свойства времени”). Выявлены такие основные типы СКФ, как: “форма”, “цвет”, “звук”, “динамика”, “проявления объекта”, “количество”, “мера”, “корреляция”, “консистенция”, “состояние”, “оценочность”, “время”, “функциональность” [2, с. 104].

В основе метафоризации лежит метафорическая мотивация, которая понимается автором как отношение исходной понятийной сферы (первичного значения) и новой понятийной сферы (вторичного значения), базирующееся на общности семантико-когнитивного признака (СКФ) у разных объектов действительности, сходных в аналогово-ассоциативном плане. Понятие метафорической мотивации, которое ранее рассматривалось преимущественно в морфологической дериватологии, требует существенного уточнения и серьезного изучения в семантико-дериватологическом и семантико-когнитивном аспектах. В результате проведенного семантико-когнитивного анализа значительного корпуса художественных метафор установлены такие типы метафорической мотивации [3, с. 48–50]: 1) формативная (СКФ “форма”): *кудри березы* (З. Гиппиус); *крылья бровей*

(М. Цветаева); *туловище башни* (В. Инбер); 2) колоративная (СКФ “цвет”): *закатное золото* (А. Белый); *зари румянец* (М. Кузмин); *седина морей* (М. Цветаева); 3) акустическая (СКФ “звук”): *бормотание гагары* (В. Инбер); *дождевые голоса* (З. Гиппиус); *речь волн* (Б. Пастернак); 4) динамическая (СКФ “динамика”): *тучи торопились* (Б. Пастернак); *бал метелей* (А. Ахматова); *плясала рожь* (А. Белый); 5) реализационная (СКФ “проявления объекта”): *воплъ чувств* (М. Цветаева); *шепот любви* (А. Ахматова); *горенье души* (Б. Пастернак); 6) квантитативная (СКФ “количество”): *облак рой* (А. Белый); *толпится листва* (Б. Пастернак); *дождь стихов* (А. Ахматова); 7) параметрическая (СКФ “мера”): *буря овец* (В. Инбер); *лава ненависти* (М. Цветаева); *фонтаны огня* (А. Белый); 8) корреляционная (СКФ “корреляция”): *хоровод кипарисов* (А. Ахматова); *нити событий* (В. Инбер); *ткань времен* (З. Гиппиус); 9) консистенциальная (СКФ “консистенция”): *бархат тьмы*; *вуаль дымки* (А. Белый); *стеклянное небо* (М. Кузмин); 10) ситуативная (СКФ “состояние”): *душа усталая* (З. Гиппиус); *агония рябины ночь слезами звездными проплачет* (А. Белый); 11) оценочная (СКФ “оценочность”): *храм души* (М. Цветаева); *душит жизнь* (З. Гиппиус); *снег ласковый* (А. Ахматова); 12) темпоральная (СКФ “время”): *седины дел*; *дум седины* (М. Цветаева); 13) функциональная (СКФ “функциональность”): *лаборатории мысли* (В. Инбер); *купель морская* (М. Цветаева).

Метафорическая модель структурируется в виде метафорических субмоделей, которые являются средствами ее конкретизации и характеризуются вариативностью исходной и/или новой денотативно-понятийных сфер и/или семантико-когнитивного форманта в пределах данного инварианта. Совокупность метафорических моделей со сходными денотативно-понятийными сферами образует метафорическую мегамодель, которая указывает на направление метафорической проекции из одной идеографической области в другую, сформулированное в наиболее общем виде. Например, метафорическая модель “физические свойства человека → атмосферные явления > звук” выступает в разных субмоделях: “речь → воздушный поток > сила звука”: *шепот ветра*; *вопли бури* (тихий / громкий); “речь → воздушный поток > сила звука + качество звучания”: *бормотание вьюги*; *лепет ветерка* (тихий; невнятный); “речь → атмосферные осадки > сила звука + ритм”: *говор ливня*; *речь дождя* (громкий; ритмичный). Рассматриваемая метафорическая модель, в свою очередь, входит в состав мегамодели “Человек → Неорганический мир”.

Метафорическое моделирование предполагает такие этапы, как: 1) анализ и систематизация представительного корпуса метафорических контекстов; 2) построение основных конструкций – метафорических моделей; 3) структуризация метафорических моделей как составляющих

определенной мегамодели (систематизация метафорических моделей по направлениям метафорической проекции) и организующих субмодели (детализация метафорических моделей); 4) сопоставление метафорических моделей, выявление закономерностей метафорического моделирования; 5) верификация полученных результатов и их применение с целью установления и описания метафорических концептов. Предлагаемая методика построения метафорических моделей может быть использована как самостоятельный операционный механизм при семантическом анализе метафорических номинаций или обязательный этап семантико-когнитивного исследования метафор, а также при изучении не только корпуса метафор, но и отдельных фактов метафоризации, что делает ее универсальной.

Установление метафорических концептов носителей какой-либо этнокультуры на том или ином языковом материале способствует выявлению компонентов общей концептосферы этноса на определенном этапе его эволюции. В нашем понимании метафорический концепт представляет собой ментальный конструкт, отражающий устойчивые в коллективном и индивидуальном сознании образные аналогово-ассоциативные связи реалей и эксплицируемый в процессе креативной вербальной деятельности человека в виде конкретных метафорических реализаций. Он является неким образно-ментальным инвариантом, проявляющимся в различных языковых и речевых метафорических вариациях. Метафорический концепт как сложное ментальное образование имеет свое содержание и структуру. В содержание данного конструкта входят все его языковые (узуальные метафоры) и речевые (окказиональные метафоры) репрезентанты, а также ассоциаты – вербализованные когнитивные признаки (их языковые реализации), определяющие образные аналогово-ассоциативные связи реалей [2, с. 99]. Структуризация метафорического концепта осуществляется в зависимости от значимости когнитивных признаков метафорической проекции в данной этнокультуре: ядерную и приядерную зоны метафорического концепта составляют наиболее существенные для носителей языка ассоциаты, что определяется количественным составом репрезентантов данного концепта, а его периферию – индивидуально значимые когнитивные признаки.

В лингвоконцептологии существуют разные методики анализа и описания концептов (М. В. Пименова, В. А. Маслова, З. Д. Попова, И. А. Стернин и др.). Выявление метафорических концептов осуществляется на базе корпусного исследования текстов определенной жанрово-стилевой квалификации путем установления всех метафорических контекстов и выяснения, реализацией каких именно концептов являются данные метафорические номинации. Предлагаемая автором методика анализа метафорического концепта осуществляется в несколько этапов [2, с. 102–120]: 1) определение национальной специфики метафорической реализации

данного концепта на основе анализа узуальных переносных значений, зафиксированных в толковых словарях; 2) выявление индивидуальных (и групповых) особенностей метафорической реализации данного концепта в результате интерпретации, проводимой исследователем, окказиональных метафорических значений; 3) установление когнитивных признаков метафорической проекции на основе компонентного анализа всех репрезентантов исследуемого метафорического концепта и когнитивной интерпретации сем, описание этих признаков посредством указания ассоциатов и их квалификаторов (по типу гиперонимо-гипонимических отношений); 4) верификация установленных когнитивных признаков путем семантико-когнитивного метафорического моделирования; 5) описание содержания метафорического концепта на семантическом (узуально-метафорическом и окказионально-метафорическом подуровнях) и когнитивном (ассоциативно-метафорическом) уровнях; 6) ранжирование выявленных когнитивных признаков (ассоциатов) по степени частотности и характеру проявления в исследуемых контекстах; 7) описание структуры метафорического концепта – его ядра, приядерной зоны и периферии. Предлагаемая методика анализа метафорического концепта позволяет устанавливать его содержание (метафорические репрезентанты и ассоциаты) и структуру (ядерную, приядерную и периферийную зоны).

Метафорическая концептуализация мира как свойство человеческого мышления отражает образно-творческую интерпретацию окружающей действительности, в основе восприятия которой лежит социальный и личный опыт носителей той или иной этнокультуры. Метафора является вербальным средством формирования метафорического концепта, отображения в языковой / речевой форме образного представления о мире. Метафорическая концептосфера, как и концептосфера этноса в целом, включает в свою структуру ядерную, приядерную и периферийную зоны. Ядро метафорической концептосферы составляют базовые метафорические концепты, характерные для всех или большинства носителей этнокультуры и проявляющиеся в значительном количестве языковых и речевых реализаций. В приядерную зону метафорической концептосферы входят групповые (шире – социальные) концепты, а в ее периферию – индивидуальные метафорические концепты. Совокупность метафорических концептов индивидуума составляет его индивидуальную метафорическую концептосферу, реконструкция которой осуществляется на основе корпусного исследования метафорических контекстов, извлеченных из созданных им текстов. Установление структуры индивидуальной метафорической концептосферы определяется качественными и количественными характеристиками выявленных метафорических концептов. Сопоставительное изучение разных индивидуальных метафорических концептосфер на определенном этапе

исторического развития способствует выявлению общих для данного этноса и специфических для конкретного его представителя метафорических концептов, отражающих соответственно национальные стереотипы образного мышления и индивидуально-авторские представления о мире. Так, понятийную основу фрагмента метафорической концептосферы русской поэзии и прозы первой половины XX в., воссозданного вследствие сопоставления реконструированных индивидуальных метафорических концептосфер З. Гиппиус, А. Белого, А. Ахматовой, М. Кузмина, М. Цветаевой, Б. Пастернака, В. Инбер, И. Сельвинского [2, с. 215–269], образуют базовые метафорические концепты “Жизнь”, “Дыхание”, “Голос”, “Взгляд”, “Характер”, “Сон”, “Тело”, “Усталость”, “Болезнь”, “Желание”, “Плач”, “Танец”, “Пение”, “Птица”, “Вода”, “Огонь”, “Свет”, “Металл”, “Самоцвет”, “Ткань”, “Одежда”.

Выводы и перспективы дальнейших исследований. Новый семантико-когнитивный подход к изучению метафоры, состоящий в анализе семантики метафорических номинаций как средств языка (речи) и способа объективации метафорических концептов, позволяет реализовать идею комплексного рассмотрения метафоры как ментально-вербального конструкта. Семантико-когнитивное направление в изучении метафоры языка и речи (текста, дискурса) открывает широкие возможности для последовательной реконструкции метафорической картины мира и метафорической концептосферы того или иного этноса.

Л и т е р а т у р а :

1. *Кравцова Ю. В.* Метафорическое моделирование мира: поэзия и проза / Ю. В. Кравцова. – К. : Изд-во НПУ им. М. П. Драгоманова, 2011. – 360 с.
2. *Кравцова Ю. В.* Метафорическое моделирование мира в художественном тексте: семантико-когнитивный анализ / Ю. В. Кравцова. – К. : Изд-во НПУ им. М. П. Драгоманова, 2014. – 320 с.
3. *Кравцова Ю. В.* Метафорическая мотивация и ее основные типы (на материале русской художественной метафоры) / Ю. В. Кравцова // Наукові праці. Серія “Філологія. Мовознавство”. – Вип. 209. Т. 221. – Миколаїв: Вид-во ЧДУ ім. Петра Могили, 2014. – С. 46–51.
4. *Кубрякова Е. С.* Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека / Е. С. Кубрякова // Вестник Чувашского государственного педагогического университета имени И. Я. Яковлева. – 2003. – № 4 (38). – С. 3–12.
5. *Попова З. Д.* Основные черты семантико-когнитивного подхода к языку / З. Д. Попова, И. А. Стернин // Антология концептов / [ред. В. И. Карасик, И. А. Стернин]. – Т. 1. – Волгоград: Парадигма, 2005. – С. 7–10.
6. *Попова З. Д.* Семантико-когнитивный анализ языка / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Воронеж: Истоки, 2006. – 226 с.
7. *Попова З. Д.* Когнитивная лингвистика / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – М.: АСТ, Восток–Запад, 2007. – 316 с.

Кравцова Ю. В. Методологічні основи семантико-когнітивного дослідження метафори.

У статті розглядається проблема комплексного дослідження метафори як ментально-вербального конструкта. Викладено основні принципи нового семантико-когнітивного підходу до вивчення метафори, розробленого автором, описано спеціальні методи та методика семантико-когнітивного аналізу метафори мови (мовлення).

Ключові слова: метафора, метафорика, метафоризація, семантико-когнітивне дослідження, метафорична модель, метафорична мотивація, метафоричний концепт.

Kravtsova Yu. V. Methodological fundamentals of semantic and cognitive study of metaphors.

The article considers a problem of comprehensive study of metaphor as a mental and verbal construct. The basic principles of a new semantic and cognitive approach to study of metaphors, developed by the author, are set forth, the special methods and technique of semantic and cognitive analysis of language (speech) metaphors are described.

Keywords: metaphor, metaphors, metaphorization, semantic and cognitive study, metaphorical model, metaphorical motivation, metaphorical concept.

Онищук Н. А.

**Национальный педагогический университет
имени М. П. Драгоманова**

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ НЕОЛОГИЗМЫ И ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ИННОВАЦИИ В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ НАУКЕ

В статье рассматриваются новые направления в изучении лексики и фразеологии русского и украинского языков на их современном этапе развития, в частности неология. Дается определение таким терминам, как фразеологические инновации и фразеологические неологизмы. Представлена классификация фразеологических неологизмов.

Ключевые слова: неология, фразеологические неологизмы, фразеологические инновации, фразеологизм, устойчивое сочетание, устойчивое выражение.

Развитие науки, совершенствование техники, постоянное увеличение информации об окружающем мире – все это порождает большое количество новых понятий, для которых язык должен найти соответствующее выражение. Развитие общества во всех сферах деятельности обязательно ведет к увеличению словарного состава языка и количества значений слов.

Конец XX – начало XXI вв. ознаменовались выдвиганием средств массовой информации на первое место в формировании важнейших тенденций развития современных украинского и русского языков. В частности, именно украиноязычные и русскоязычные газеты Украины способствовали созданию информационного пространства, без которого читателю трудно представить свое существование в современном глобализированном мире. Язык современной прессы наиболее точно и полно